

 CITTA' DI TORINO	ISTANZA RICHIESTA LOCALI Presentata in data 19-05-2025 16:44:13	
---	---	---

CIRCOSCRIZIONI

Seleziona la circoscrizione a cui intendi destinare la richiesta

Circoscrizione II

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00002404 del 19/05/2025

4.v, 80.v, STDAFFLOC_Circ2/061.std, 061.arm, 3.vstd, 90.nd

RICHIEDENTE

Sei il richiedente o stai compilando l'istanza per una altra persona?	Soggetto addetto alla compilazione
La presente istanza è inviata:	in rappresentanza di un ente formalmente costituito
Delegato	
Nome	PIER ALFREDO
Cognome	GIORGI
Codice Fiscale	
Delegante	
Nome	Dionigi
Cognome	Arato
Codice Fiscale	
Data di nascita	
Stato di nascita	
Provincia	
Comune	
Dati residenza	
Stato	
Provincia	
Comune	
Indirizzo	
Civico	
C.A.P.	
Copia delega	Delega compilata e firmata Istanza circoscrizioni 2025001.pdf
Copia documento identità del delegante	Carta identità Arato 2029.pdf

ENTE

Dichiaro di essere il Presidente/Legale Rappresentante dell'Associazione/Ente:	Si
Tipologia	Altro Ente
Denominazione	Comitato di Quartiere Borgata Mirafiori
Codice fiscale / Partita IVA	97512480019

Sede legale	
Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	Strada Castello di Mirafiori
Civico	57/3
CAP.	10135

CONTATTI

Recapiti	
Recapito 1:	
Recapito telefonico	
Figura di:	Referente
Email	comirafiori.borgata@yahoo.it

Elezione del domicilio digitale speciale (P.E.C.)

Sono informato che in caso di mancata comunicazione del domicilio digitale speciale eletto (PEC) o in caso di domicilio digitale (PEC) non attivo, non funzionante o non raggiungibile, le comunicazioni riguardanti il presente procedimento saranno predisposte come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o altra firma elettronica qualificata di cui mi sarà inviata, - per posta ordinaria o raccomandata con avviso di ricevimento -, copia analogica ovvero un avviso con le indicazioni delle modalità con le quali i suddetti documenti sono messi a disposizione e consegnati al destinatario (art. 3-bis, commi 4, 4-bis, 4-ter, 4-quater, 4-quinquies, D.lgs.82/2005). La suddetta copia analogica o il suddetto avviso saranno inviati all'indirizzo della sede dell'associazione/ente /comitato dichiarata nella presente istanza.

Si

RICHIESTA

Dettaglio richiesta

IL/LA SOTTOSCRITTO/A

Ai sensi e agli effetti degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, consapevole delle sanzioni penali nonché della conseguente decadenza del beneficio, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, previste dagli artt. 75 e 76 del citato D.P.R.

CHIEDE

LA CONCESSIONE

ai sensi del Regolamento Comunale N. 186 e del Regolamento sull'uso dei locali della Circoscrizione

Periodo

Per periodo Continuativo

In forma continuativa e comunque per un periodo di tempo non superiore ad un anno. Possono essere rilasciate per finalità aggregative, sportive, culturali, ricreative, sociali, assistenziali o di servizio.

Titolo

A quale titolo a titolo GRATUITO

Per la gratuità delle concessioni si rimanda all’art. 5 del Regolamento Municipale nr. 186 e alla “Nota informativa per la concessione dei locali” pubblicata sul sito della Circoscrizione - sez. Modulistica

Locali richiesti	
Locale 1:	
Indirizzo	Strada Castello di Mirafiori n. 57/3
Locale	Locale n. 4
Titolo del Progetto o Azione	Attività del Comitato Spontaneo Mirafiori Borgata. Informazione, cultura aggregazione
Giorni	
Giorno 1:	
Giorni	Lunedì
Dal giorno	07-10-2025
Al giorno	06-10-2026
dalle ore	09:00:00
alle ore	10:30:00
Giorno 2:	
Giorni	Lunedì
Dal giorno	07-10-2025
Al giorno	06-10-2026
dalle ore	16:00:00
alle ore	17:30:00
Giorno 3:	
Giorni	Mercoledì
Dal giorno	07-10-2025
Al giorno	06-10-2026
dalle ore	10:00:00
alle ore	12:00:00
Giorno 4:	
Giorni	Mercoledì
Dal giorno	07-10-2025
Al giorno	06-10-2026
dalle ore	17:00:00
alle ore	18:30:00

SCHEDA DI PROGETTO

SCHEDA PROGETTO	
Locale 1:	
Titolo del progetto	Attività del Comitato di Quartiere Borgata Mirafiori - Informazione - Cultura - Aggregazione
E' stato richiesto un contributo alla Circoscrizione?	NO
Caricare il file principale del progetto ed eventuali allegati	
Allegato 1	Scheda_progetto compilata.pdf
AZIONE	
Azione 1:	
Titolo dell'azione	Informazione - Cultura - Aggregazione
Sintesi dei contenuti dell'azione	in elaborazione

Destinatari	
Fascia d'età	
22-45	Si
45 - 65	Si
> 65	Si
Tipologia destinatari	
Anziani	Si
Cittadini del territorio	Si
Numero massimo di destinatari/partecipanti	25
Partecipazione	gratutita
Tesseramento obbligatorio?	no

Altri soggetti coinvolti

Referente	
Nome	Dionigi
Cognome	Arato
Email	comirafiori.borgata@yahoo.it
Telefono	
Locale 2:	
Titolo del progetto	ATTIVITA' DEL COMITATO DI QUARTIERE BORGATA MIRAFIORI INFORMAZIONE – CULTURA – AGGREGAZIONE
E' stato richiesto un contributo alla Circoscrizione?	NO
Caricare il file principale del progetto ed eventuali allegati	
Allegato 1	Scheda_progetto compilata.pdf
AZIONE	
Azione 1:	
Titolo dell'azione	attività del comitato
Sintesi dei contenuti dell'azione	riportata sulla scheda progetto allegata

Destinatari	
Fascia d'età	
22-45	Si
45 - 65	Si
> 65	Si
Tipologia destinatari	
Studenti	Si
Anziani	Si
Cittadini del territorio	Si
Numero massimo di destinatari/partecipanti	25
Partecipazione	gratuita
Tesseramento obbligatorio?	no

Altri soggetti coinvolti

Referente	
Nome	Dionigi
Cognome	Arato
Email	comirafiori.borgata@yahoo.it
Telefono	

CURRICULUM

Curriculum soggetto richiedente

Dati generali

Denominazione	Comitato di Quartiere Borgata Mirafiori
Natura giuridica	Comitato di qaurtiere
Data di costituzione	01/01/1973
Data di inizio attività a Torino	01/01/1973
Il soggetto è iscritto all'albo regionale del volontariato?	No
Numero di associati alla data attuale	10

Personale dipendente

È presente personale dipendente?	No
----------------------------------	----

Sede legale in

Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	Strada Castello di Mirafiori
Civico	57/3
C.A.P.	10135

Attività

L'attività è svolta	nei confronti della generalità delle persone
Si possiede la licenza per la somministrazione alimenti e bevande?	No
Caratteristiche delle finalità e dell'attività dell'Associazione	Comitato spontaneo di quartiere
Descrizione delle attività ordinarie prevalenti	Presenti nella scheda progetto
Caricare eventuale curriculum e eventuali allegati	

IMPOSTA BOLLO

Imposta di bollo	sono esente dall' imposta di bollo
------------------	------------------------------------

Esenzione dall'imposta di bollo

DICHIARA che l'Associazione/Ente per la quale si presenta la richiesta è esente dall'applicazione dell'imposta di bollo in quanto:	altro tipo di esenzione
Descrizione motivazione	Registro Coordinamento Comitati di Quartiere Spontaneo Domenico Sereno Regis

DICHIARAZIONI

Esenzione dall'imposta di bollo

Iscrizione al Registro delle Associazioni della Città di Torino

L'ente non rientra tra i soggetti obbligati all'iscrizione nel suddetto registro

Data di iscrizione al Registro delle Associazioni

Data di richiesta di iscrizione al Registro delle Associazioni

Specificare la motivazione dell'esclusione dall'obbligo di registrazione

Coordinamento CDQ Sereno Regis

Dichiara

- di essere consapevole che l'Amministrazione non potrà dar seguito alla concessione qualora risultassero pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- di non essere destinatari di sanzioni interdittive della capacità di contrattare con la pubblica Amministrazione;
- di aver preso visione e di accettare tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 186 e nella "Nota informativa per la concessione dei locali" pubblicata sul sito della Circoscrizione - sez. Modulistica
- di aver preso visione e di accettare tutte le prescrizioni contenute nel Disciplinare d'Uso pubblicato sul sito della Circoscrizione - sez. Modulistica e di essere consapevole che per alcuni locali tali prescrizioni potranno essere parzialmente modificate e/o integrate mediante apposita convenzione
- di aver preso visione dei rimborsi spese orari in vigore pubblicati sul sito della Circoscrizione - sez. Modulistica
- che nei locali avuti in concessione si svolgeranno esclusivamente riunioni, conferenze, manifestazioni culturali e ricreative non aventi scopi di lucro e nel rispetto di quanto disposto dalle norme di Legge;
- di assumersi ogni responsabilità civile e penale e di manlevare la Città da ogni e qualsiasi responsabilità presente o futura per danni di qualsiasi genere e comunque derivanti anche nei confronti di terzi e di cose appartenenti a terzi in relazione all'uso dei locali in concessione;
- di manlevare l'Amministrazione da ogni responsabilità civile o penale per danni causati a persone, a cose o ad impianti e attrezzature eventualmente presenti, provvedendo se necessario, a dotarsi di idonea copertura assicurativa;
- di assumersi ogni responsabilità civile e penale per sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e delle attrezzature messe a disposizione;
- di assumersi ogni responsabilità circa il corretto svolgimento dell'iniziativa per cui il locale è richiesto;
- che nei locali richiesti si svolgeranno esclusivamente attività per cui non è richiesta la verifica tecnica

Si assume la responsabilità delle suddette dichiarazioni

Si

Legge 122/2010

Dichiarazioni relative alla Legge 122/2010

che la suddetta Associazione si attiene a quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010;

PRIVACY

INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI artt. 13 - 14 Reg. UE/2016/679 (GDPR).

Ai sensi del Reg. UE/2016/679 (GDPR), i trattamenti relativi ai servizi indicati e da Lei utilizzati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00002404 del 19/05/2025

4.v, 80.v, STDAFFLOC_Circ2/061.std, 061.am, 3.vstd, 90.nd

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00002404 del 19/05/2025

4.v, 80.v, STDAFFLOC_Circ2/061.std, 061.am, 3.vstd, 90.nd

Ai sensi degli articoli 13 e 14 del GDPR 679/2016 Le forniamo le seguenti informazioni.

I dati personali che saranno raccolti in occasione dell'attivazione del presente servizio saranno trattati lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e) del GDPR, e potrebbero generalmente riguardare:

- Dati identificativi (cognome, nome, residenza, domicilio, nascita, identificativo online, dati di contatto (mail, telefono, altro), dati fiscali e dati correlati all'esplicazione di cariche sociali, o comunque necessari all'acquisizione di benefici o servizi da parte del Comune di Torino in attuazione delle norme amministrative comunali, della Città Metropolitana di Torino o della Regione Piemonte e degli atti legislativi regionali o statali.
- In alcuni casi possono essere previsti trattamenti di dati particolari quali: dati biometrici, orientamento sessuale, dati relativi alla salute e convinzioni religiose e filosofiche, ecc.. in relazione al servizio richiesto, in applicazione delle norme in vigore.

I dati raccolti saranno trattati in quanto:

- il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare (art. 6, paragrafo 1, lettera c, UE/2016/679)
- il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento (art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679).

I dati raccolti vengono anche utilizzati per garantire il regolare espletamento delle funzioni comunali di cui all'art. 13, comma 1, del D. Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni e integrazioni e al tempo stesso l'esattezza dei dati, ai sensi dell'art. 5, comma 1, lettera d, UE/2016/679.

I dati forniti saranno oggetto di: raccolta, strutturazione, estrazione, comunicazione mediante trasmissione raffronto o interconnessione, registrazione, conservazione, profilazione, consultazione, organizzazione, cancellazione o distruzione, ogni altra operazione applicata a dati personali.

1. **Titolare:** Titolare del trattamento dati è il Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino - segreteria.gabinettodelsindaco@comune.torino.it

Designato dal Titolare: Il Dirigente della Divisione Decentramento.

2. **Responsabile Protezione Dati:** Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile Protezione Dati contattabile nelle seguenti modalità:
e-mail rpdprivacy@comune.torino.it

1. **Finalità:** il trattamento dei dati avviene ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679. Il Comune di Torino tratterà i dati personali conferiti in modo lecito, corretto e trasparente secondo quanto previsto dall'art. 5 paragrafo 1, UE/2016/679. Il conferimento dei dati è obbligatorio se risulta necessario per lo svolgimento dei servizi richiesti, pertanto la loro mancata indicazione comporta l'impossibilità di utilizzare il servizio stesso.

2. **Base giuridica:** questi uffici tratteranno i Suoi dati personali lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679 e per obblighi normativi. Notizie aggiornate e dettagliate sulla normativa sono consultabili sul sito della Città di Torino <http://www.comune.torino.it/> e della Circostrizione in relazione al servizio richiesto. Il conferimento dei Suoi dati è obbligatorio; il mancato, parziale, o inesatto conferimento ha come conseguenza l'impossibilità di accogliere l'istanza presentata ovvero l'impossibilità di fornire il servizio richiesto.

3. **Destinatari:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 1 lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno trattati da soggetti appositamente autorizzati, con l'utilizzo di procedure informatizzate o tradizionali, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. In caso di comunicazione i dati potranno essere trasmessi a terzi (sia pubblici che privati) unicamente in caso di espressa previsione di legge. I dati non saranno trasferiti all'esterno dell'UE.

4. **Conservazione dati:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 2, lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno conservati per tutta la durata dell'istruttoria e successivo periodo di tutela strutturale alle esigenze dell'Ente. I dati sono trattati nel rispetto delle disposizioni di legge o regolamento. I dati saranno trattati con strumenti manuali e/o informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzativa, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti. Le misure di sicurezza adottate sono: sistemi di autenticazione, sistemi di autorizzazione, sistemi di protezione (antivirus, firewall, altro) minimizzazione, cifratura e continui monitoraggi di verifica e controllo continuo. I dati personali vengono conservati il tempo strettamente necessario nel rispetto della normativa vigente. La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici e di profilazione.

5. **Diritti dell'interessata/o:** con riferimento al trattamento dei suoi dati personali, l'interessata/o ha diritto

di esercitare i propri diritti come segue:

- Diritto di ottenere dal Titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati che la riguardano e, in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali e alle informazioni previste dall'art. 15 UE/2016/679 ed in particolare a quelle relative alla finalità del trattamento, alle categorie di dati, ai destinatari o categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, al periodo di conservazione, ecc.
- Diritto di ottenere la rettifica dei dati nonché l'integrazione degli stessi.
- Diritto di cancellazione dei dati ("diritto all'oblio") laddove ricorra una delle fattispecie di cui all'art. 17 UE /2016/679
- Diritto di limitazione del trattamento, nei casi previsti dall'art. 18 UE/2016/679
- Diritto di portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 UE/2016/679
- Diritto all'opposizione al trattamento ai sensi dell'art. 21 UE/2016/679 Tutti i diritti previsti dal regolamento UE/2016/679 potranno essere esercitati mediante richiesta al Responsabile Protezione Dati (RDP) agli indirizzi e modalità di cui al punto 2 della presente informativa. L'esercizio dei Suoi diritti potrà avvenire attraverso contatto diretto e/o l'invio di una richiesta anche mediante e-mail al Titolare del trattamento dei dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, segreteria. gabinettodelsindaco@comune.torino.it al Responsabile Protezione Dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, rpd-privacy@comune.torino.it

Si ricorda che in qualsiasi momento l'interessata/o ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la Protezione dei dati personali <https://www.garanteprivacy.it/> e-mail garante@gpdp.it o ad altra Autorità di controllo.

Ho letto e accettato l'informativa

Si

4.v, 80.v, STDAFFLOC_Circ2/061.std, 061.arm, 3.vstd, 90.nd

SCHEDA PROGETTO

TITOLO DEL PROGETTO	ATTIVITA' DEL COMITATO DI QUARTIERE BORGATA MIRAFIORI INFORMAZIONE – CULTURA – AGGREGAZIONE
PROGETTO DETTAGLIATO DESCRIZIONE DI OBIETTIVI E CONTENUTI	<i>Biblioteca, laboratori, incontri</i> <i>Promuovere approfondimenti</i> <i>Appuntamento mensile di letture e confronto sui contenuti</i> <i>Prosecuzione interventi di risanamento delle sponde del Sangone e riqualificazione del Parco Piemonte e Strada delle Cacce</i> <i>Prosecuzione dell'impegno contratto con gli Orti Generali nell'ambito del PROGIREG per la cura e manutenzione dell'area antistante i ruderi del Castello di Mirafiori. Impegno biennale richiesto dalle Istituzioni e ormai diventato quadriennale</i> <i>Proseguire nella divulgazione della Mappa dei Beni Storici</i> <i>Attuare collaborazione con altre realtà presenti sul territorio, tra cui l'Ecomuseo della Circoscrizione 2, le Biblioteche Civiche Torinesi, la Fondazione di Comunità Mirafiori, il Gruppo Storico Mirafiores, e Fondazione AIEF, compatibili con i programmi del Comitato</i> <i>Continuare a promuovere iniziative per denunciare la perdita dei servizi nel quartiere e richiedere maggiore attenzione agli organi di governo</i> <i>Attenzione all'evoluzione delle trasformazioni del territorio (TECUMSEH) alla luce delle modifiche del PRG</i> <i>Proseguire le sollecitazioni per interventi di manutenzione al monumento dedicato all'Areoportò di Mirafiori sito in strada delle Cacce</i> <i>Avvio degli studi di fattibilità di un Polo culturale territoriale</i> <i>Prosecuzione nelle iniziative dirette all'integrazione socio-culturale</i> <i>Collaborazione con le realtà del quartiere per proseguire le attività per la scuola di italiano per le donne straniere</i>
DESTINATARI - destinatari dell'iniziativa (fascia d'età e tipologia) - eventuale numero massimo di destinatari/partecipanti	<i>Tutti i cittadini e le cittadine di fascia d'età principalmente adulta</i> <i>Per incontri nel locale 4: in conformità al disciplinare della Circoscrizione 2</i> <i>Per incontri in altri luoghi: numero non definito</i>

TEMPI - data di inizio e di fine del progetto - periodicità dell'attività (giornaliera, settimanale, mensile etc) - date o momenti di attività accessorie o eventuali (es. giornata conclusiva)	- dal 7/10/2025 al 6/10/2026 - giornaliero/settimanale - eventuali aperture straordinarie
LUOGO spazi/strutture presso cui si svolgerà l'iniziativa	Strada Castello di Mirafiori n. 57/3 locale 4 e spazi esterni come da programma
COSTI PER I DESTINATARI (da compilare solo per le istanze a titolo gratuito)	Tutte le attività sono a titolo gratuito (indicare eventuali tariffe)¹
ALTRI SOGGETTI COINVOLTI - denominazione e rapporti con l'ente richiedente (cariche sociali rivestite, rapporti di lavoro/volontariato etc); - professionalità;	Le attività sono svolte in prevalenza dai volontari del Comitato richiedente... (si ricorda che le attività dovranno essere svolte in prevalenza dal soggetto richiedente).
REFERENTE Nome, cognome, recapiti telefonici, indirizzo e.mail	DIONIGI ARATO –  indirizzo posta elettronica: comirafiori.borgata@yahoo.it

Verranno privilegiate le progettualità che prevedono la gratuità o la corresponsione di quote minime a carico degli utenti per la partecipazione alle attività offerte.

Il/la Presidente/Legale Rappresentante

.....

(da redigersi su carta intestata dell'Ente)

Comitato di Quartiere Borgata Mirafiori
Strada Castello di Mirafiori 57/3
Torino 10135

Spett.le
COMUNE DI TORINO - CIRCOSCRIZIONE 2

DICHIARAZIONE ANTI PANTOUFLAGE
(ai sensi D. Lgs. 165/2001, art. 53, comma 16)

Il/la sottoscritto/a Dionigi Arato

nato/a il

residente in

all'indirizzo

in qualità di Legale Rappresentante dell'ente Comitato di Quartiere Borgata Mirafiori

con sede legale in Torino

indirizzo Strada Castello di Mirafiori n. 57 int. 3 cap 10135

Codice fiscale/P. IVA 97512480019

indirizzo di posta elettronica ordinaria comirafiori.borgata@yahoo.it

indirizzo di posta elettronica certificata (PEC)

Tel. Cellulare

consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del suddetto D.P.R. 28/12/2000 n. 445, e della decadenza dei benefici prevista dall'art. 75 del medesimo Testo Unico per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, sotto la propria responsabilità

DICHIARA

- di non aver conferito incarichi professionali nè concluso alcun contratto di lavoro subordinato o autonomo ad ex dipendenti che hanno cessato il rapporto di lavoro con la Città di Torino da meno di tre anni i quali, negli ultimi tre anni di servizio, abbiano esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto di quest'ultima ai sensi dell'art. 53, comma 16-ter del Decreto Legislativo n. 165/2001 e s.m.i.
- Che è consapevole che, ai sensi del predetto art. 53, comma 16-ter, i contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di tali prescrizioni sono nulli e che è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le pubbliche amministrazioni per i successivi tre anni, con l'obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti.

Luogo e data

TO- 09.07.2025

FIRMA

DEL LEGALE RAPPRESENTANTE